VISIT…

LANZAROTE
Caliente.com

Сцена IX
Дон Жуан и Церлина

Scena IX
Don Giovanni e Zerlina

Речитатив

Recitativo

Дон Жуан
Don Giovanni

От э_то_го чур_ба_на мы с то_бой, мой дру_жок, те_перь сво_
*Al_fin siam li_be_ra_ti, Zer_li_net_ta gen_til, da quel scioc_*

Д. Ж.
D. G.

_бод_ны. Что ж не хва_лишь ме_ня за э_ту лов_кость?
_co_ne. Che ne di_te, mio ben, so far pu_li_to?

Церлина
Zerlina

Но
*Si_*

Ц.
Z.

он, синь_ор, же_них мой.
_gno_re, è mio ma_ri_to...

Дон Жуан
Don Giovanni

Он? Же_них? Но чест_ный че_ло_
*Chi? co_lui? vi par che un o_ne_*

Д. Ж.
D. G.

_век, к то_му же бла_го_род_ный, не до_пу_стит, чтоб э_то
*_st'uo_mo, un no_bil ca_va_lier, qual io mi van_to, pos_sa sof_*

Д. Ж.
D. G.

ли_чи_ко с та_ким ру_мян_цем, у_лыб_ко_ю пре_лест_ной до_ста_лось бы та_
_frir, che quel vi_set_to d'o_ro, quel vi_so in_zuc_che_ra_to, da un bi_fol_cac_cio

Д. Ж.
D. G.

_ким мед_вежь_им ла_пам.
vil sia stra_paz_za_to?

Церлина
Zerlina

Но, синь_ор мой, ведь Ма_зет_то да_
Ma, si_gno_re; io gli die_di pa_

Ц.
Z.

_ла я о_бе_щань_е.
_ro_la di spo_sar_lo.

Дон Жуан
Don Giovanni

И о_но ни_че_го не зна_чит. Не на
Tal pa_ro_la non va_le un ze_ro: voi non

Д. Ж.
D. G.

то вы ро_ди_лись, чтоб быть про_стой кресть_ян_кой; судь_ба и_на_я о_жи_
sie_te fat_ta per es_se_re pae_sa_na; un' al_tra sor_te vi pro_

Д. Ж.
D. G.

-да-ет лу-ка-вы-е гла-зен-ки, э-тот ро-тик пре-лест-ный и э-ти руч-ки,
-cu-ran que-gli oc-chi bric-con-cel-li, quei la-bret-ti sì bel-li, quel-le di-tuc-cie

Д. Ж.
D. G.

Церлина
Zerlina

неж-ны-е та-ки-е, что в них же-лал бы ви-деть од-ни цве-ты я. Ах, я бо-
can-di-de e o-do-ro-se; par-mi toc-car giun-ca-ta e fiu-tar ro-se. Ah! non vor-

Дон Жуан
Don Giovanni

Церлина
Zerlina

Ц.
Z.

-юсь... Че-го ж бо-five-ся? Мне страш-но, что об-ма-не-те
-rei... Che non vor-re-ste? Al-fi-ne in-gan-na-ta re-

Ц.
Z.

вы: из-вест-но мне, что с на-ми ред-ко вы, важ-ны-е дво-ря-не, по-сту-
-star: io so che ra-ro col-le don-ne voi al-tri ca-va-lie-ri sie-te o-

Дон Жуан
Don Giovanni

Ц.
Z.

-па-е-те чест-но. Вы-дум-ка э-то,— кле-ве-та глу-пой чер-ни! Взгля-ни-те
-ne-sti e sin-ce-ri. È un' im-po-stu-ra del-la gen-te ple-be-a! La no-bil-

Д. Ж.
D. G.

мне вы в гла-за, раз-ве чест-ность не вид-на? Те-рять не ста-нем
-tà ha di-pin-ta ne-gli oc-chi l'o-ne-stà. Or-sù, non per-diam

Церлина
Zerlina

Д. Ж.
D. G.

вре-мя, хо-чу те-перь же я же-нить-ся на вас. Вы?
tem-po; in que-sto i-stan-te io ti vo-glio spo-sar. Voi!

Дон Жуан
Don Giovanni

Да, ко-неч-но. Здесь у ме-ня есть до-мик:
Cer-to, i-o. Quel ca-si-net-to è mi-o:

Д. Ж.
D. G.

бу-дем од-ни там и ве-се-ло сы-гра-ем сво-ю мы свадь-бу.
so-li sa-re-mo, e là, gio-iel-lo mi-o, ci spo-se-re-mo.

Дуэттино √ 7 Duettino

Andante

Дон Жуан
Don Giovanni

Руч-ку, Цер-ли-на, дай мне, в до-мик со мной пой-дем.
Là ci da-rem la ma-no! là mi di-rai di sì.

p

cresc.

Церлина
Zerlina

Д. Ж.
D. G.

Всё со-хра-нит-ся в тай-не, мы бу-дем там здво-ем.
Ve-di, non è lon-ta-no, par-tiam, ben mio, da qui.

Под-нять не сме-ю
Vor-rei, e non vor-

Ц.
Z.

взо-ра, не зна-ю, что ска-зать... По-слу-шать ли синь-о-ра, иль
-re-i, mi tre-ma un po-co il cor... fe-li-ce è ver sa-re-i, ma

cresc. *p*

Ц.
Z.

луч-ше у-бе-жать? иль луч-ше у-бе-жать?
può bur-lar-mi an-cor, ma può bur-lar-mi an-cor!

Ц.
Z.
Дон Жуан
Don Giovanni
Ма - зет - то жаль мне все же!
Mi fa pie - tà Ma - set - to!
Верь, ты мне всех до - ро - же!
Vie - ni mio bel di - let - to!
mf
p
Ц.
Z.
Как быть, не зна - ю, пра - во, не зна - ю,
Pre - sto... non son più for - te, non son più
Д. Ж.
D. G.
Ждет те - бя блеск и сла - ва!
Io can - gie - rò tua sor - te.
mf
p
Ц.
Z.
пра - во, не зна - ю, пра - во!
for - te, non son più for - te!
Д. Ж.
D. G.
Пол - но, друг мой! Руч - ку, Цер - ли - на,
Vie - ni! vie - ni! Là ci da - rem la
sfp
3

Ц.
Z.

Под - нять не сме - ю взо - ра.
(Vor - rei, e non vor - re - i.)
Не
Mi

Д. Ж.
D. G.

дай мне!
ma - no!
В до - мик с то - бой пой - дем!
Là mi di - rai di sì.

cresc.
p

зна - ю, что ска - зать, ах, луч - ше мне у - бе -
tre - ma un po - co il cor; ma può bur - lar - mi an -

Мы бу - дем там вдво - ем.
Par - tiam, ben mio, da qui.

- жать. Ма - зет - то жаль мне все же. Как быть, не зна - ю,
- cor. Mi fa pie - tà Ma - set - to. Pre - sto non son più

Верь, ты мне всех до - ро - же! Ждет те - бя блеск и сла - ва!
Vie - ni mio bel di - let - to! io can - gie - rò tua sor - te!

mf
p
mf
p

пра - во, не зна - ю, пра - во, не зна - ю, пра - во! И - дем!
for - te, non son più for - te, non son più for - te! An - diam!

И - дем! И - дем!
An - diam! An - diam!

Ц.
Z.

И_дем, и_дем ско_ре_е, не спо_ря, не ро_бе_я, нас ждет с то_
*An_diam, an_diam, mio be_ne, a ri_sto_rar le pe_ne d'un in_no_*

Д.Ж.
D.G.

И_дем, и_дем ско_ре_е, не спо_ря, не ро_бе_я, нас ждет с то_
*An_diam, an_diam, mio be_ne, a ri_sto_rar le pe_ne d'un in_no_*

Ц.
Z.

_бой лю_бовь! И_дем, и_дем ско_ре_е, не спо_ря, не ро_
_cen_te a_mor! An_diam, an_diam, mio be_ne, a ri_sto_rar le

Д.Ж.
D.G.

_бой лю_бовь! И_дем, и_дем ско_ре_е, не спо_ря, не ро_
_cen_te a_mor! An_diam, an_diam, mio be_ne, a ri_sto_rar le

Ц.
Z.

_бе_я, нас ждет с то_бой лю_бовь!
pe_ne d'un in_no_cen_te a_mor!

Д.Ж.
D.G.

_бе_я, нас ждет с то_бой лю_бовь! И_дем!
pe_ne d'un in_no_cen_te a_mor! An_diam!

tr

3

Направляются к дому Дон Жуана. Появляется Донна Эльвира.
S'incamminano verso il casino. Appare Donna Elvira.